

À la conquête de Westeros

*Découvrir l'univers de
Game of Thrones*



Vade-mecum à l'usage du néophyte

Date, version

Janvier 2017

Nature

Vade-mecum à l'usage du néophyte

Sommaire

Synopsis.....	4
I George R. R. Martin.....	9
II Ce qu'il faut savoir de l'histoire.....	10
I Les livres, en quelques mots.....	10
II Institutions et organisations.....	11
III Religions.....	12
IV Fantasy.....	13
III Les personnages.....	14
IV Géographie.....	16
Glossaire.....	18
Annexes.....	19

Synopsis

Le Trône de fer (titre original : *A Song of Ice and Fire*) est une série de romans de fantasy* de **George R. R. Martin**, dont l'écriture et la parution sont en cours (premier volume paru en 1996).

Prévue à l'origine comme une trilogie, la série compte désormais cinq volumes publiés et (au moins) deux autres sont attendus.

L'œuvre est encensée pour éviter les écueils du manichéisme, pour son réalisme, pour la profondeur psychologique et morale de ses personnages, pour ses intrigues politiques et ses renversements de situation.

En quelques mots

L'histoire du *Trône de Fer* se déroule dans un univers fantastique médiéval où les saisons sont complètement bouleversées. Ainsi, l'hiver peut durer des vies entières et les menaces qui l'accompagnent sont terribles.

La saga de George R. R. Martin commence précisément alors qu'un nouvel hiver arrive. Nul ne sait combien de temps il durera, mais les anciens prédisent déjà qu'il sera le plus long que le monde ait connu. Ténèbres et créatures fantastiques sont sur le point de réapparaître alors que la bataille pour le Trône de Fer, symbole de puissance et de domination du royaume des Sept Couronnes, plonge le monde dans une interminable guerre de succession.

La narration se déroule principalement sur le continent de Westeros, où les maisons nobles rivalisent pour l'obtention du trône royal, tandis qu'une race de créatures supposée appartenir aux légendes se réveille dans les contrées glacées du Nord. En parallèle, sur Essos, le continent oriental, la dernière héritière de la dynastie royale de Westeros, Daenerys Targaryen, cherche à reconquérir le trône de son père renversé quinze ans auparavant .

Succès et adaptations

La saga littéraire, traduite en plus de 25 langues, connaît un succès croissant. Plus de quinze millions d'exemplaires des 5 premiers volumes ont déjà été vendus à travers le monde. Un large cercle de fans s'est constitué à la suite de ce succès, lequel a donné lieu à plusieurs produits dérivés, notamment un jeu de cartes, un jeu de société, deux jeux de rôle, des jeux vidéos et une série télévisée diffusée sur HBO depuis 2011, dont le succès dépasse toutes les espérances.



Le trône de fer [www.hbo.com/game-of-thrones]

La carte heuristique* ci-dessous présente en un coup d'œil tout l'univers *Game of Thrones*.

Comment ça marche ?

- Cliquez sur une rubrique repliée pour afficher ses sous-rubriques.
- Cliquez sur la loupe pour accéder à des informations détaillées.

Game of Thrones



Game of Thrones

Game of Thrones est le nom communément utilisé pour parler de la saga littéraire *A Song of Ice and Fire* de George R R Martin et de son adaptation télévisuelle.

En France, la saga est aussi connue sous le nom *Le trône de fer*.

➤ La saga littéraire

L'univers de *Game of Thrones* est né de l'imagination de George R R Martin dans

sa saga littéraire A Song of Ice and Fire.

→ **A Game of Thrones**

Août 1996

Le premier tome de la saga...

→ **A Clash of Kings**

Février 1999

Le deuxième tome de la saga littéraire...

→ **A Storm of Swords**

Novembre 2000

A Storm of Swords, publié en 2000, décrit...

→ **A Feast for Crows**

Novembre 2005

Le quatrième tome s'ouvre sur la description de...

→ **A Dance with Dragons**

Juillet 2011

Dans *A Dance with Dragons*, George R R Martin...

→ **The Winds of Winter**

À venir...

Le tome 6, attendu pour le début de l'année 2017, devrait renouer avec...

➤ **La série TV**

Retrouvez la liste et le résumé des épisodes de la série TV, Game of Thrones.

→ **Saison 1**

→ **Saison 2**

→ **Saison 3**

→ **Saison 4**

→ **Saison 5**

→ **Saison 6**

Diffusée à partir du 21 avril 2016

➤ **Les principaux personnages**

De nombreux personnages peuplent la saga ; ils sont ici regroupés sous la bannière de leur "maison".



→

Maison Stark

L'hiver vient

- **Devise** : «*L'hiver vient*»
- **Blason** : Loup-garou

◆ **Eddard Stark**

- **Robb Stark**
- **Sansa Stark**
- ...

◆ **Benjen Stark**



→

Maison Baratheon

Nôtre est la fureur

- **Devise** : «*Nôtre est la fureur*»
- **Blason** : Cerf

◆ **Robert Baratheon**

- **Joffrey Baratheon**

◆ **Stannis Baratheon**



→

Maison Targaryen

Feu et Sang

- **Devise** : «*Feu et Sang*»
- **Blason** : Dragon tricéphale

◆ **Viserys Targaryen**

◆ **Daenerys Targaryen**



→

Maison Lannister

Entends moi rugir

- **Devise** : «*Entends moi rugir*»
- **Blason** : Lion d'or

♦ Tywin Lannister

- Cersei Lannister

- Jaime Lannister

- Tyrion Lannister

George R. R. Martin



George R. R. Martin [Crédit photo :
bustle.com]

L'auteur du *Trône de Fer*, George Raymond Richard Martin (GRRM) est né le 20 septembre 1948.

George R. R. Martin est un écrivain américain de romans d'*heroic fantasy*, d'horreur et de science-fiction ; il est aussi scénariste et producteur. Il est aujourd'hui mondialement connu notamment pour sa saga fantastique médiévale adaptée par la chaîne américaine HBO, dont le titre original est «*A song of Ice and Fire*». Le nom français correspond en réalité au titre du premier livre de la saga littéraire.

II Ce qu'il faut savoir de l'histoire

I Les livres, en quelques mots

George R. R. Martin a commencé à écrire la série *A song of Ice and Fire* au début des années 90. Alors que l'écriture est loin d'être achevée, elle est déjà devenue culte dans le monde entier.

L'intrigue se déroule dans un univers fantastique médiéval imaginaire composé de trois continents partiellement cartographiés. La majorité des événements se déroule sur le continent principal de Westeros. Les personnages sont tous humains mais au fil de la série, d'autres forces surnaturelles entrent en jeu et lui confèrent son caractère fantasy*.

Trois histoires majeures constituent la trame principale de la saga :

1. Les rivalités entre les différentes maisons nobles du Royaume pour accéder au Trône de Fer, symbole de la puissance sur le continent de Westeros depuis des millénaires ;
2. L'exil forcé des descendants Targaryen, anciens Rois ancestraux des Sept Couronnes, qui désirent ardemment récupérer le Trône de fer, dont ils sont les héritiers légitimes ;
3. Les menaces d'invasions grandissantes au Nord, de Marcheurs blancs et de Sauvageons, au-delà du Mur qui protège le royaume.

Raconté à la troisième personne, chaque chapitre porte le nom d'un des personnages principaux et décrit l'histoire selon le point de vue de ce dernier. Au fur et à mesure de l'histoire, le nombre de ces personnages se multiplie et ils se croisent lorsque leurs aventures se rejoignent.

Les thèmes abordés sont plus sombres et réalistes que dans la fantasy traditionnelle. Les nombreux personnages principaux sont complexes sur le plan moral et jouissent d'une belle profondeur ; les intrigues politiques et les renversements de situation sont nombreux également. L'œuvre est souvent encensée pour éviter la tentation et les écueils du manichéisme.

Point sur la publication

À l'heure où nous écrivons ces lignes, cinq tomes de la version originale sont sortis (sur 7 prévus au total, en sachant que le 6ème devrait être publié début 2017).

II Institutions et organisations

Cette section présente quelques-unes des nombreuses organisations du royaume de Sept Couronnes, qui donnent tant de vraisemblance et de profondeur à la saga.

La Garde de Nuit

La *Garde de Nuit* est l'une des plus vieilles organisations du royaume. Il s'agit d'un ordre militaire, fondé pendant l'Âge des Héros, en charge des défenses du Mur du Nord contre les invasions Sauvageonnes. Son siège est à **Châteaunoir** et ses membres sont toujours vêtus de noir.

L'âge d'or de la *Garde de Nuit* a pris fin avec l'arrêt des invasions des Marcheurs Blancs ; et son importance est aujourd'hui sous-estimée par le reste du royaume puisque la menace venue du nord est devenue une légende.

Ceux qui prêtent serment et revêtent l'habit noir sont en majorité des repris de justice, des bâtards et des marginaux. Quelques familles nobles du Nord ont gardé en mémoire l'importance de la *Garde de Nuit* mais c'est une organisation sur le déclin.

L'ordre des Mestres (Maesters)

Tout le savoir des Sept Couronnes est transmis par l'*Ordre des Mestres*. Leur siège est dans l'une des plus anciennes cité du royaume : le port de **Villevieille** (*Oldtown*) dans le Bief (*The Reach*) ; il s'agit de la célèbre **Citadelle**. Ses membres y sont formés à devenir les plus grands spécialistes, avant d'être envoyés comme conseillers au sein des différentes maisons des Sept Couronnes. On les reconnaît à la chaîne qu'ils portent au cou et qui symbolise le fait qu'ils sont les serviteurs du royaume.

La Garde royale

Pour assurer la protection du Roi, Aegon Targaryen a mis en place la *Garde royale*. Ce sont des **soldats d'élite**, gardiens du respect de la loi et totalement dévoués au Roi. Ils portent un manteau et un bouclier blancs et dorés. Seules les plus fines lames du royaume peuvent prétendre faire partie de cet ordre.

Les Sans-visage

L'ordre religieux des *Sans-Visage* vénère le **Dieu aux Multiples Visages**. Ils sont une organisation d'assassins d'élite, originaires de l'île volcanique de Valyria, capables de changer de visage. La phrase principale associée au culte de ce dieu est «*valar morghulis*», c'est à dire «*Chaque homme doit mourir*». Les membres de cet ordre considèrent que la mort fait partie de l'ordre naturel des choses. Si l'on y met le prix, ils sont prêts à tuer n'importe qui puisqu'ils considèrent qu'il s'agit d'une offrande qu'ils font à leur dieu.

III Religions

Un peu de théologie à présent, puisque la religion occupe une place importante au sein du royaume !

Les Sept - les nouveaux dieux

Sur le continent de Westeros, la plupart des habitants prient le dieu de la **religion des Sept**. Ceux que l'on appelle les nouveaux dieux sont en réalité les différentes représentations d'un dieu unique. Selon leurs besoins, les croyants se tourneront vers :

- le **Père**, symbole du jugement ;
- la **Mère nourricière**, symbole de la fertilité et de la compassion ;
- le **Guerrier**, symbole de la force et du courage ;
- la **Vierge**, symbole d'innocence et de chasteté ;
- le **Forgeron**, symbole de l'artisan au travail ;
- la **Vieille Femme**, symbole de la sagesse ;
- l'**Étranger**, symbole de la mort et de l'avenir incertain ; celui-ci n'est que peu vénéré à part pour implorer sa clémence.

Les anciens dieux

Au Nord de Westeros et sur les Îles de Fer, ce sont les **Anciens Dieux** qui ont la faveur des hommes. Il s'agit d'une croyance qui est représentée par les forces de la terre, de la nature et des forêts. Le culte des Anciens Dieux ne possède pas de livres, de rites ou de lieux de culte particuliers. Uniques lieux de recueillement et de célébration des mariages, les **arbres sacrés Barrals** (*Weirwood*) sont les seuls symboles de cette religion.

Les autres dieux

- Sur les Îles de Fer, on prie également le **Dieu Noyé**, symbole de la force, de la violence et du pillage, un peu comme dans la mythologie Viking.
- Sur Essos, on voue un culte au Maître de la Lumière : **R'hllor**. Peu répandue sur Westeros, cette croyance est basée sur le fait que tout ce qui n'est pas R'hllor n'est que mal et forces démoniaques qu'il faut détruire. C'est une vision encore plus guerrière que celle du Dieu Noyé qui base sa puissance sur le feu. Ce sont les **Prêtres Rouges** qui représentent cette religion.
- De l'autre côté de la mer, on trouve aussi :
 - le **Grand Étalon** des *Dothraki*,
 - **Bakkalon** dit *l'Enfant Pâle*,
 - le **Dieu aux Multiples Visages** de la cité-état de Braavos.

IV Fantasy

Sur un fond très réaliste quant à la psychologie des personnages et aux intrigues politiques, la présence de magie et de créatures imaginaires fait basculer l'œuvre de George R. R. Martin dans l'univers de la fantasy*.

Surnaturel et magie

À côté de la race des Hommes et des animaux communs à notre monde, on rencontre dans *Game of Thrones* des créatures surnaturelles, typiques de la *fantasy* :

- Les **dragons** qui, malgré la croyance générale, n'ont pas disparu du monde avec les Targaryen.
- Les **Enfants de la Forêt** aux pouvoirs surnaturels, qui vivent au Nord, au-delà du Mur. Selon la légende, ils sont les premiers habitants de Westeros et sont à l'origine des visages que l'on trouve sur les arbres qui symbolisent les Anciens Dieux.
- Les **Géants**, au Nord également, qui parlent la langue des Premiers Hommes et vivent dans les contrées les plus glaciales. Leurs montures sont des **mammouths**.
- Les **Marcheurs Blancs**, ou les *Autres*, effrayantes créatures humanoïdes du Nord à la peau pâle et aux yeux d'un bleu glacial, auxquelles plus personne ne croit. Ils seraient apparus pendant un hiver long d'une génération toute entière.

Météorologie

Le **cycle des saisons** est aussi un élément qui éloigne cet univers fantastique de notre monde. En effet, à Westeros, les saisons durent des années, voire couvrent des vies humaines !

Pour la petite histoire, et pour témoigner une fois encore de la passion que peut engendrer cette saga, un groupe de scientifiques, fans de *Game of Thrones*, a essayé d'expliquer scientifiquement le fonctionnement des saisons sur Westeros... Voici le résultat de leur travail :

$$Tp = [1/4(1 - AB)]^{1/4} [(R1 r1)^{2T 41} + (R2 r2)^{2T 42}]^{1/4}$$

Cependant et malgré tous leurs efforts, la conclusion de cette étude est : «*C'est le cœur lourd, que nous devons admettre que nos tentatives de fournir au bon peuple de Westeros des prévisions météorologiques fiables ne sont pas concluantes.*»

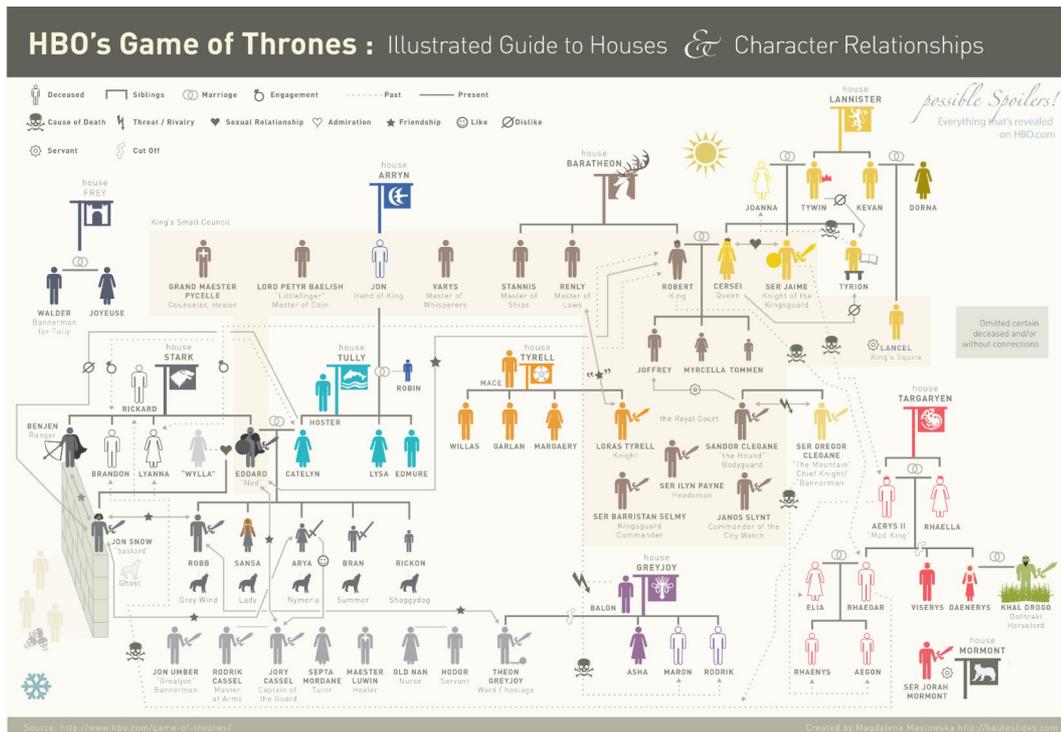
Retrouvez l'*article complet*¹, publié sur Arxiv.org, site spécialisé dans la diffusion d'articles scientifiques.

1 - <http://arxiv.org/pdf/1304.0445v1.pdf>

III Les personnages

Carte détaillée des personnages

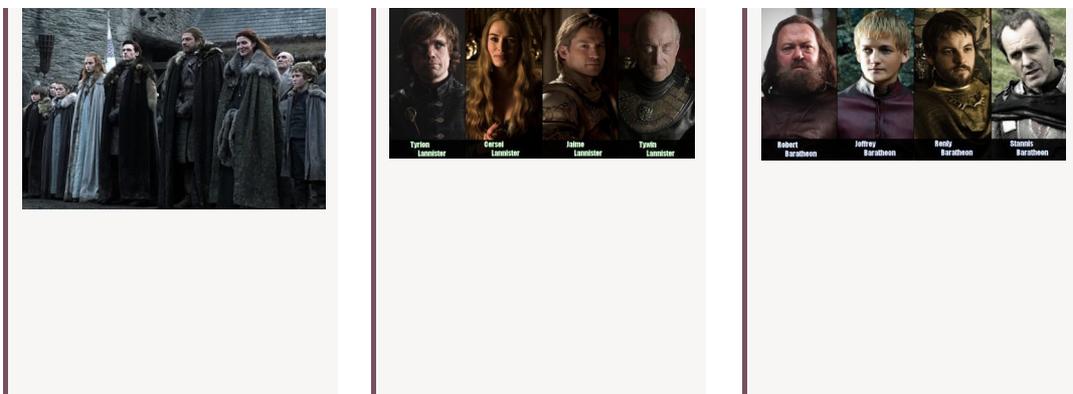
L'infographie ci-dessous a été réalisée par la chaîne de télévision américaine HBO, qui diffuse la série, afin d'aider ses téléspectateurs à comprendre les subtiles relations qui lient les nombreux personnages.



Cartographie des personnages [Created by Magdalena Maslowska - <http://hauteslides.com>]

Trombinoscope

Le diaporama suivant propose un tour d'horizon des maisons célèbres de *Game of Thrones*.





Carte de Westeros



Carte de Westeros [Created by Magdalena Maslowska - <http://hauteslides.com>]

Glossaire

Carte heuristique

p. 5

Mind Map en anglais.

Une carte heuristique (ou carte cognitive, carte mentale) est un schéma qui permet de représenter visuellement le cheminement associatif de la pensée.

Fantasy

p. 4, 10, 13

La fantasy (de l'anglais *fantasy* : « imagination ») est un genre littéraire présentant un ou plusieurs éléments irrationnels qui relèvent généralement d'un aspect mythique et qui sont souvent incarnés par l'irruption ou l'utilisation de la magie.

Annexes

Annexe 1 Livres VS Série TV

Quand une saga littéraire est adaptée à l'écran, l'histoire doit forcément être remaniée pour correspondre au support utilisé. *Game Of Thrones* n'y fait pas exception.

Attention

Le contenu des pages suivantes comporte de nombreux spoilers !

1. Les personnages

- De nombreux personnages des livres ne sont pas présents dans la série TV. La raison, certainement, est l'impossibilité de composer une série avec autant de personnages principaux et secondaires sans *perdre* les spectateurs.
- Certains personnages ont été ajoutés dans la série (par exemple, **Ros** ou **Locke**, qui tranche la main de Jaime Lannister).
- Certains personnages portent des noms différents, comme la femme de Robb Stark, alias **Talisa Maegyr** dans la série, alias **Jeyne Westerling** dans les livres. A son propos, ajoutons qu'il peut y avoir une grosse divergence entre les histoires par la suite puisque la série la fait mourir lors des *Noces pourpres* alors qu'elle n'y est pas présente dans le livre et qu'elle est donc toujours en vie !
- **Gendry**, fils illégitime de Robert Baratheon, incarne, dans la série, deux personnages en un : **Gendry** lui-même et un autre bâtard du roi, **Edric Storm**.

2. Harrenhal

Dans la série comme dans la saga littéraire, le temps qu'Arya passe dans le château en ruines d'Harrenhal est formateur puisqu'elle y est pratiquement seule, à la merci des ennemis et qu'elle y apprend de dures leçons sur la façon de rester en vie et sur le coût d'une vengeance. Une leçon qui prend une forme totalement différente entre les deux supports :

- **Dans le 2ème tome de la saga**, Arya passe son temps à se terrer dans les recoins cachés du château pour échapper à certains tortionnaires particulièrement vicieux. Elle utilise les 3 morts que lui a promis Jaqen H'ghar mais se rend vite compte qu'elle les a utilisées pour du menu fretin. Elle manipule Jaqen pour que celui-ci l'aide à tuer plus de 3 personnes et ainsi libérer des soldats alliés à son frère Robb. Les hommes reprennent le fort avant que Roose Bolton n'arrive et Arya devient son échanson.
- **Dans la série**, Arya part avant que les hommes du Nord n'arrivent et au lieu d'être l'échanson de Roose Bolton, elle est celui de Tywin Lannister, l'un des

principaux responsables de la situation de sa famille et dont elle a juré de se venger. La relation entre les deux est tantôt tendue tantôt attachante : Tywin montre un peu d'humanité et de paternalisme à l'encontre d'Arya (il ne sait pas du tout qui elle est réellement) et en profite pour lui enseigner certaines leçons de vie qui lui serviront plus tard. Au final, elle manipule tout de même Jaqen pour qu'il l'aide à s'enfuir, elle, Gendry et un autre compagnon. La série offre ainsi un développement de personnages très intéressant et une exposition plus forte à Tywin Lannister, dont le rôle prend plus d'importance de saison en saison.

3. Les Frey

L'une des scènes les plus mémorables de *Game Of Thrones* est celle des fameuses **Noces pourpres**. Pour les spectateurs, il a pu être difficile de savoir qui étaient exactement les Frey (à l'origine de ce massacre) et pourquoi ils sont aussi indignes de confiance dans tout Westeros. Dans la série, on les voit pour la dernière fois à la fin de la première saison, lorsque Catelyn Stark conclut une alliance avec eux sous la condition que Robb épouse l'une des filles de Walder Frey. Dans les livres, cette alliance avait d'autres conditions, notamment l'inclusion de nombreux hommes de la famille Frey dans les possessions nordistes. Deux petits-fils de Walder ont servi de domestiques à Winterfell où ils ne se sont pas privés pour brimer Bran Stark et son petit frère Rickon.

Un autre Frey sert d'écuyer à Roose Bolton, tandis que l'héritier de Walder Frey, Stevron Frey fait partie des principaux alliés de Robb, jusqu'à sa mort suite à une infection. Catelyn Stark considère même qu'avec lui toujours vivant, les relations Stark-Frey auraient encore pu être sauvées (et empêcher les Noces pourpres). La disparition complète des Frey dans la série fait que le massacre de la saison 3 est un grand choc pour les téléspectateurs ; alors que dans les livres, leur trahison est lente mais inévitable.

4. L'effet papillon

Au cours du quatrième épisode de la saison 4 de *Game Of Thrones*, une toute nouvelle intrigue est créée pour les personnages de Bran, Jojen, Meera Reed, et même pour Jon Snow ! Une intrigue qui se sépare totalement mais momentanément de celles des livres et qui, comme pour Daenerys dans la saison 2, vise à rythmer un peu plus les parties liées à Bran Stark.

Un autre grand moment de cet épisode est l'inclusion des Marcheurs blancs, qui n'avaient pas été vus depuis la fin de la saison 2 et qui, dans les livres, sont presque totalement absents depuis ce moment. Cette inclusion est, elle aussi, totalement inédite et va même plus loin puisqu'elle apporte des informations sur les Marcheurs blancs que même les livres n'ont pas dévoilées ! Une pratique qui est appelée «l'effet papillon» par l'auteur de la saga, George R. R. Martin. Dans ces cas, certains changements qui ont eu

lieu lors des saisons précédentes ne seront pas raccord avec les événements des prochaines saisons : en effet, certains personnages qui deviennent importants pour certains moments-clés dans les livres ont été tués très tôt dans la série. C'est pourquoi les scénaristes devront continuer dans cette différence par rapport aux romans dans les saisons à suivre. Et comme ça a été le cas pour les tout derniers épisodes diffusés aux États-Unis, il est très probable que d'autres déviations de ce genre aient lieu.

Annexe 2 Version originale / Traduction française

Version originale		Version française				
Titre	Edition américaine (Bantam Spectra)		Titre	Grand format	Poche	Intégrale
	Hardcover	Paperback				
A Game of Thrones	01/08/96	04/08/97	Le Trône de fer	Pygmalion	J'ai lu	J'ai lu
			Le Donjon rouge	12/06/98	17/01/01	L'Intégrale 1 20/01/2010
A Clash of Kings	02/02/99	05/09/00	La Bataille des rois	18/01/99	24/09/01	Tome 1 24/09/2008
			L'Ombre maléfique	16/02/00	11/01/02	Tome 2 23/03/2009
			L'Invincible Forteresse	17/05/00	12/04/02	
A Storm of Swords			Les Brigands / Intrigues à Port-Réal	09/10/00	29/08/02	
	31/10/00	28/05/02	L'Épée de feu	15/10/01	10/03/03	L'Intégrale 3 27/02/2013
			Les Noces pourpres	12/04/02	05/09/03	
			La Loi du régicide	20/09/02	03/03/04	
A Feast for Crows			Le Chaos	03/02/03	10/09/04	
	08/11/05	26/09/06	Les Sables de Dorne	01/06/06	08/06/07	L'Intégrale 4 03/04/2013
A Dance with Dragons			Un festin pour les corbeaux	18/10/06	09/11/07	
	12/07/11	28/08/12	Les Dragons de Meereen	09/11/07	14/01/09	
			Une Danse avec les dragons	14/03/12	04/09/13	
The Winds of Winter	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
A Dream of Spring	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Correspondance entre les versions originale et les traductions françaises des livres

Traducteurs de la version française

- **Jean Sola**, tomes 1 à 4 de la version originale ;
- **Patrick Marcel**, à partir du tome 5.

Annexe 3 Avis de décès

Beaucoup (vraiment beaucoup) de morts sont à déplorer dans *Game of Thrones* !



Un lecteur s'est amusé à mettre un index à chacune des pages où un personnage meurt. [Crédit photo : <https://twitter.com/WaterstonesDork/media>]

Cause du décès ?

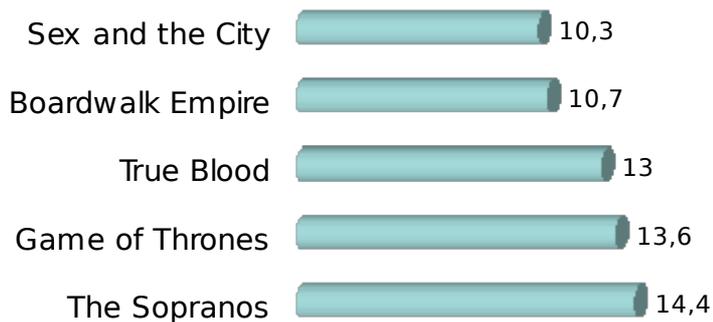
Le diagramme ci-dessous permet de comprendre comment meurent les personnages de *Game of Thrones* :

Causes of Death in Game of Thrones

Annexe 4 Game of Thrones, la série phare

Un succès inégalé

La série TV *Game of Thrones* bat tous les records en terme d'audience et de téléchargement sur internet :



Audiences (en millions) des séries TV les plus regardées de la chaîne HBO

Ran g	Série TV	Téléchargements
1	Game of Thrones	5,900,000

2	Breaking Bad	4,200,000
3	The Walking Dead	3,600,000
4	The Big Bang Theory	3,400,000
5	Dexter	3,100,000

Tableau n°1 Estimations des séries les plus téléchargées